



KRONTALER®

# WANDUHR | FALIÓRA | STENSKA URA | OROLOGIO DA PARETE



4-AH0923-1



4-AH0923-2



4-AH0923-3



4-AH0923-4

**3**

JAHRE  
ÉVEK  
LETA  
ANNI

GARANTIE  
GARANCIA  
GARANCIJA  
GARANZIA

BEDIENUNGSANLEITUNG | HASZNÁLATI UTASÍTÁS |  
NAVODILA ZA UPORABO | | MANUALE OPERATIVO



4-AH0923-1 | 4-AH0923-2 | 4-AH0923-3 | 4-AH0923-4

Nr. 731250

(AT, HU, SI, IT)

# Inhaltsverzeichnis

<b>Allgemeines</b> .....	<b>2</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	2
<b>Zeichenerklärung</b> .....	<b>3</b>
Lieferumfang .....	4
Technische Daten .....	4
<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>4</b>
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	<b>4</b>
Hinweiserklärung.....	4
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>6</b>
Das Produkt sicher aufhängen .....	6
<b>Gebrauch</b> .....	<b>6</b>
Inbetriebnahme und Einstellung .....	6
Einlegen der Batterie .....	6
Einstellen der Uhrzeit.....	7
<b>Reinigung</b> .....	<b>7</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>7</b>
Entsorgung des Produktes.....	7
Entsorgung der Batterien .....	8
Entsorgung der Produktverpackung.....	9

# Allgemeines



## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil der Wanduhr (im Folgenden nur „Gerät“ oder „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an dem Produkt führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, händigen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit aus. Diese Bedienungsanleitung ist zusätzlich im PDF-Format erhältlich. Wenden Sie sich an den Kundendienst: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de).

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Wenn Sie das Produkt unsachgemäß verwenden, können Sie diesen beschädigen.
- Hängen Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen auf.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen und Staub.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, setzen Sie ihn keinen Stößen und Schlägen aus und üben Sie keinen Druck auf das Produkt aus.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Temperaturwechseln aus, da sich Kondenswasser bilden und eine Beschädigung des Uhrwerks bewirken könnte.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Anzeige der Uhrzeit konzipiert.
- Es ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Schäden führen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

# Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden auf der Verpackung, dem Gerät oder in der Bedienungsanleitung verwendet.



- Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



- Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



- Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Informationen.



Nur in trockenen Innenräumen verwenden!



Kennzeichnung für Geräte, die allen anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums entsprechen.



Bitte lesen!



36 Monate (3 Jahre) Garantie



Gerät, das mit Gleichstrom betrieben wird

## Lieferumfang

- 1 x Wanduhr
- 1 x 1 x 1,5 V AA LR6/R6 Batterie
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Garantiekarte


## Technische Daten

- Quarzwerk
- Maße: ca. Ø 300 mm
- Gewicht: Modell 1: 519g | Modell 2: 512g | Modell 3: 500g | Modell 4: 506 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6

--- - Kennzeichen für Gleichspannung

Falls der Lieferumfang unvollständig oder das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte unverzüglich an unseren Kundendienst. Nur so können weitere Schäden am Gerät und Gefahren für den Benutzer vermieden werden.

## Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt digi-tech GmbH, dass die „Wanduhr, 4-AH0923-1 | 4-AH0923-2 | 4-AH0923-3 | 4-AH0923-4“ den Richtlinien ROHS 2011/65/EU, EMV 2014/30/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klicken Sie auf das Lupensymbol und geben Sie die Artikelnummer „4-AH0923“ in das Suchfeld ein.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

### Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Betriebsanleitung verwendet.



- Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



- Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht

vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!**

• Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

• Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Informationen.



**VORSICHT!**

### **Erstickungsgefahr!**

Kinder können sich in der Verpackungsfolie verfangen und ersticken.

- Halten Sie Kinder von der Verpackungsfolie fern.

Dieses Produkt enthält verschluckbare Kleinteile, an denen Kinder ersticken können

• Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Produkt fern.



**VORSICHT!**

### **Explosions-/Brand-/Gesundheitsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann zum Auslaufen von Elektrolyt oder zur Explosion führen.

- Legen Sie die Batterie/den Akku stets polrichtig ein.
- Versuchen Sie niemals, die Batterie wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen.
- Sollte die Batterie doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten.

- Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Benutzen Sie Handschuhe!
- Entfernen Sie die erschöpfte Batterie umgehend aus dem Gerät, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.
- Werfen Sie niemals die Batterie ins Feuer, da diese eventuell explodieren kann.

## Inbetriebnahme

### Das Produkt sicher aufhängen

Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.



Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von dem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

## Gebrauch

### Inbetriebnahme und Einstellung

#### Einlegen der Batterie

1. Auf der Innenseite des Batteriefachs wird die korrekte Polarität durch eine Prägung angezeigt.
2. Setzen Sie die mitgelieferte 1,5 V AA LR6 Batterie polrichtig ein.
3. Das Produkt ist nun betriebsbereit.

## Einstellen der Uhrzeit

Drehen Sie das Einstellrädchen zum Einstellen der Uhrzeit auf der Rückseite des Produktes in Pfeilrichtung.

## Reinigung

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

- Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie; Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

## Entsorgung

### Entsorgung des Produktes

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass



Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom

■ unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe

des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer HOFER-Filiale zurück.

Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden.



Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht

zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertriebers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

## Entsorgung der Batterien

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.



Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können.

Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



**WARNUNG!**

## Umwelt- und Gesundheitsschäden!

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der

Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



**WARNUNG!**

### **Explosionsgefahr!**

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben.

Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Batterie-Kennzeichnung mit:

Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium

### **Entsorgung der Produktverpackung**

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:



1-7: Kunststoffe  
20-22: Papier und Pappe  
80-98: Verbundstoffe.



digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
Deutschland



# Tartalomjegyzék

<b>Általános információk .....</b>	<b>12</b>
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót! .....	12
Rendeltetésszerű használat .....	12
<b>Jelmagyarázat .....</b>	<b>12</b>
A csomag tartalma .....	13
Műszaki adatok .....	13
<b>Megfelelőségi nyilatkozat .....</b>	<b>13</b>
<b>Általános biztonsági utasítások .....</b>	<b>14</b>
Utasítások magyarázata .....	14
<b>Üzembe helyezés.....</b>	<b>15</b>
Akassza fel biztonságosan a terméket .....	15
<b>Felhasználás .....</b>	<b>16</b>
Üzembe helyezés és beállítás .....	16
Az elem behelyezése .....	16
Az idő beállítása .....	16
<b>Tisztítás .....</b>	<b>16</b>
<b>Ártalmatlanítás .....</b>	<b>16</b>
A termék megsemmisítése .....	16
Az elemek ártalmatlanítása .....	17
A termék csomagolásának ártalmatlanítása .....	19

# Általános információk

## Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót!



A használati utasítás a falióra (a továbbiakban: „eszköz” vagy „termék”) részét képezi. Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz.

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket, illetve a termék sérülését eredményezheti. A használati útmutatót tartsa biztonságos helyen. Ha harmadik félnek adja át a terméket, feltétlenül mellékelje ezt a használati útmutatót.

Ez a használati útmutató PDF formátumban is elérhető. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de).

## Rendeltetészerű használat

- Ha nem megfelelően használja a terméket, az megsérülhet.
- A terméket csak száraz beltéri helyiségekben helyezze a falra.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől és portól.
- Ne ejtse le a terméket, ne tegye ki rázkódásnak vagy ütésnek, és ne gyakoroljon nyomást a termékre.
- Ne tegye ki a terméket hirtelen hőmérséklet-változásoknak, mert pára képződhet benne, ami károsíthatja az órát, illetve befolyásolhatja a működését.
- A terméket kizárólag az idő kijelzésére tervezték.
- Kereskedelmi használatra nem alkalmas.
- A terméket csak a jelen kezelési útmutatóban leírtak szerint szabad használni. A termék bármely más felhasználása vagy módosítása nem rendeltetészerűnek minősül, és károsodáshoz vezethet.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért.

## Jelmagyarázat

A csomagoláson, a készüléken és a használati utasításban a következő szimbólumok szerepelnek.



Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, enyhe vagy közepes sérülést okozhat.

## FIGYELEM!

- Ez a jelzőszó fontos információkat jelez.



Csak száraz belső terekben használja!



Az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírásának megfelelő eszközök jelölése.



Kérem figyelmesen olvassa el!



36 hónap (3 év) garancia



Egyenárammal működő készülék

## A csomag tartalma

- 1 db falióra
- 1 db 1 db 1,5 V AA LR6/R6 elem
- 1 db használati utasítás
- 1x jótállási jegy&nbsp;


## Műszaki adatok

- Kvarckészülék
- Méretek: kb. Ø 300 mm
- Súly: 1. modell: 519 g | 2. modell: 512 g | 3. modell: 500 g | 4. modell: 506 g (elemek nélkül)
- Elem: 1 db 1,5 V AA R6/LR6

⎓ - Az egyenáram jele

Ha a csomag tartalma hiányos, vagy a készülék sérült, azonnal forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Ez az egyetlen módja annak, hogy elkerülje a készülék további károsodását és a felhasználó veszélyeztetését.&nbsp;

## Megfelelőségi nyilatkozat

 A digi-tech GmbH kijelenti, hogy a „4-AH0923-1 | 4-AH0923-2 | 4-AH0923-3 | 4-AH0923-4 falióra” megfelel a ROHS 2011/65/EU, EMC 2014/30/EU irányelveknek.

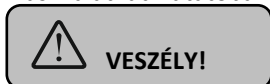
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Kattintson a nagyító ikonra, és adja meg a „4-AH0923” cikkszámot a keresőmezőben.

## Általános biztonsági utasítások

### Utasítások magyarázata

A használati útmutatóban a következő szimbólumok és szavak fordulnak elő.



Ez a jelzés magas kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, enyhe vagy közepes sérülést okozhat.

- Ez a jelzőszó fontos információkat jelez.



### Fulladásveszély!

A gyermekek beleakadhatnak a csomagolófóliába és megfulladhatnak.

- Tartsa távol a gyermekeket a csomagolófóliától.

Ez a termék apró, lenyelhető részeket tartalmaz, amelyektől a gyerekek megfulladhatnak

- A 3 évnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a terméktől.



## FIGYELEM!

### **Robbanás-/tűz-/egészségkárosító veszély!**

Az elemek nem megfelelő kezelése elektrolit szivárgáshoz vagy robbanáshoz vezethet.

- Az elemet/akkumulátort mindig a megfelelő polaritással helyezze be.
- Soha ne próbáljon újratölteni, rövidre zární vagy kinyitni az elemet.
- Ha az elem szivárog, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést.
- Ha bőre elemsavval érintkezik, öblítse le az érintett területeket bő tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
  
- Használjon kesztyűt!
- Az elemet haladéktalanul vegye ki a készülékből, fokozott a szivárgás veszélye.
- Soha ne dobja tűzbe az elemeket, mert az felrobbanhat.

### **Üzembe helyezés**

#### **Akassza fel biztonságosan a terméket**

A termék nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában) való használatra. Mielőtt a falhoz rögzítené, győződjön meg arról, hogy a fűrészi helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Vegye figyelembe a fal adottságait.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítésből eredő károkért. Ügyeljen a következőkre:

- semmilyen közvetlen hőforrás (pl. fűtés) ne érje a terméket;
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- a terméket ne érje permet vagy csepegő víz;
- a termék nincs mágneses mezők (pl. hangszórók) közvetlen közelében;
- semmilyen idegen test ne kerüljön bele;
- tűz terjedésének megakadályozása érdekében gyertyát és más nyílt lángot tartson távol a terméktől.





# Felhasználás

## Üzembe helyezés és beállítás

### Az elem behelyezése

1. A helyes polaritást dombornyomás jelzi az elemtartó belső részén.
2. Helyezze be a mellékelt 1,5 V AA LR6 elemet a megfelelő polaritással.
3. A termék most már használatra kész.

### Az idő beállítása

Az idő beállításához forgassa el a termék hátoldalán található tárcsát a nyíl irányába.

## Tisztítás

**FONTOS!**

### Károsodás veszélye áll fenn!

- A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a terméket.
- Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nyilonszálás keféket, valamint erős vagy fém tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek az eszközök károsíthatják a felületeket.

## Ártalmatlanítás

### A termék megsemmisítése

Az áthúzott szemetes szimbólum azt jelenti, hogy



az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt

ártalmatlanítani. A fogyasztókat törvény kötelezi arra,

hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás.

Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható

elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt

le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen

kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből.

A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai

a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes.

Kérjük, régi készülékét adja le egy közeli HOFER üzletben.

Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség egyaránt vonatkozik a boltban történő vásárlásokra és a

lakcímre történő szállításra. A visszavételi kötelezettség teljesítésének helye azonos a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel.

Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen várható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek.

A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak,

aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új,

lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség

egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben

az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor

azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik,

amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés

megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót

a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból

legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül,

hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök

élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

## Az elemek ártalmatlanítása

Az itt látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad



a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

A fogyasztók törvényileg kötelesek az összes elemet és akkumulátort a település szerint illetékes gyűjtőhelyen vagy kiskereskedelmi egységben ártalmatlanítás illetve az értékes nyersanyagok (pl. kobalt, nikkell, réz) újrahasznosítása céljából leadni, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat (például: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom) vagy sem.

Az elemek és akkumulátorok visszaszolgáltatása térítésmentes.



**VESZÉLY!**

### **Káros a környezetre és az egészségre!**

Néhány lehetséges összetevő, mint például a higany, a kadmium és az ólom mérgező, és nem megfelelő ártalmatlanítás esetén, veszélyezteti a környezetet. A nehézfémek káros hatással lehetnek emberekre, állatokra és növényekre, felhalmozódhatnak a környezetben és a táplálékláncban, ami útján a szervezetbe juthatnak.



**VESZÉLY!**

### **Robbanásveszély!**

Lítiumot (Li = lítium) tartalmazó használt elemek és akkumulátorok esetén nagy a tűzveszély. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumot tartalmazó használt elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások vagy mechanikai károsodások miatt belső és külső rövidzárlathoz vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, és súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre. Ezért a külső rövidzárlat elkerülése érdekében az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium alapú elemek és akkumulátorok pólusait. A készülékbe nem állandóan beépített elemeket és akkumulátorokat a készülék ártalmatlanítása előtt ki kell venni és külön kell megsemmisíteni.

Kérjük, hogy az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le!

Amikor lehetséges, használjon újratölthető elemeket az eldobható elemek helyett.

Az elemek jelölése:

Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium

## A termék csomagolásának ártalmatlanítása

A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból áll. Ezeket környezetbarát módon az érvényes begyűjtési szabályzat szerint ártalmatlanítsa.

A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
Németország



# Kazalo

<b>Splošno .....</b>	<b>21</b>
Preberite in upoštevajte navodila za uporabo .....	21
Predvidena uporaba .....	21
<b>Razlaga simbolov.....</b>	<b>21</b>
Obseg dobave .....	22
Tehnični podatki .....	22
<b>Izjava o skladnosti .....</b>	<b>22</b>
<b>Splošna varnostna navodila.....</b>	<b>23</b>
Obvestilo.....	23
<b>Zagon .....</b>	<b>24</b>
Varno obešanje izdelka .....	24
<b>Uporaba .....</b>	<b>24</b>
Zagon in nastavitev.....	24
Vstavljanje baterije .....	24
Nastavitev časa .....	24
<b>Čiščenje .....</b>	<b>25</b>
<b>Odstranjevanje.....</b>	<b>25</b>
Odlaganje izdelka.....	25
Odlaganje baterij .....	26
Odstranjevanje embalaže izdelka.....	27

# Splošno

## Preberite in upoštevajte navodila za uporabo



Navodila za uporabo so del stenske ure (v nadaljevanju »naprava« ali »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in odstranjevanju.

Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe ali škodo na izdelku. Natančno upoštevajte navodila za uporabo. Če izdelek izročite tretji osebi, zraven nujno priložite tudi ta navodila za uporabo.

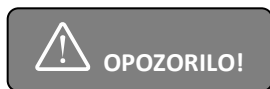
Ta navodila za uporabo so na voljo tudi v PDF obliki. Obrnite se na službo za pomoč strankam: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de).

## Predvidena uporaba

- Če izdelek uporabljate nepravilno, ga lahko poškodujete.
- Izdelek obesite samo v suhih notranjih prostorih.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami in prahom.
- Pazite, da vam izdelek ne pade, ne izpostavljajte ga trkom in udarcem ali ga pritiskajte.
- Izdelka ne izpostavljajte ekstremnim temperaturnim spremembam, saj lahko nastane kondenz in poškoduje urni mehanizem.
- Izdelek je zasnovan izključno za prikaz časa.
- Izdelek ni primeren za komercialno uporabo.
- Izdelek uporabljajte samo, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Kakršnakoli druga uporaba ali sprememba se šteje za neprimerno in lahko povzroči škodo.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega delovanja.

## Razlaga simbolov

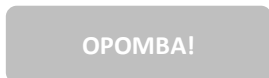
Na embalaži, napravi ali v navodilih za uporabo so uporabljeni naslednji simboli.



- Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se temu ne izognemo, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.



- Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do lažjih ali zmernih telesnih poškodb.



- Ta opozorilna beseda označuje pomembne informacije.



Uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih!



Oznaka za naprave, ki so skladne z vsemi veljavnimi predpisi Evropskega gospodarskega prostora.



Preberite!



36 mesecev (3 leta) garancije



Naprava, ki jo napaja enosmerni tok

## Obseg dobave

- 1 x stenska ura
- 1 x 1 x baterija 1,5 V AA LR6/R6
- 1 x navodila za uporabo
- 1 x garancijski list

## Tehnični podatki

- Kvarčni mehanizem
- Mere: pribl. Ø 300 mm
- Teža: Model 1: 519 g | Model 2: 512 g | Model 3: 500 g | Model 4: 506 g (brez baterij)
- Baterija: 1 x 1,5 V AA R6 /LR6

=== – oznaka za enosmerno napetost

Če je obseg dobave nepopoln ali je naprava poškodovana, se takoj obrnite na našo službo za pomoč strankam. Le tako se lahko izognete nadaljnjim poškodbam naprave in nevarnostim za uporabnika.

## Izjava o skladnosti



Digi-tech GmbH izjavlja, da je »Stenska ura, 4-AH0923-1 | 4-AH0923-2 | 4-AH0923-3 | 4-AH0923-4« v skladu z direktivama ROHS 2011/65/EU in EMC 2014/30/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Kliknite na ikono povečevalnega stekla in v iskalno polje vnesite številko izdelka »4-AH0923«.

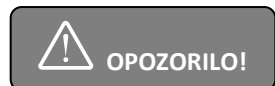
## Splošna varnostna navodila

### Obvestilo

V teh navodilih za uporabo so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.



- Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se temu ne izognemo, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.



- Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se temu ne izognemo, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.



- Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do lažjih ali zmernih telesnih poškodb.



- Ta opozorilna beseda označuje pomembne informacije.



### Nevarnost zadužitve!

Otroci se lahko ujamejo v embalažno folijo in se zadušijo.

- Otroke držite stran od embalažne folije.

Ta izdelek vsebuje majhne delčke, ki bi jih otroci lahko pogoltnili in se zadušili

- Izdelek držite stran od otrok, mlajših od 3 let.



### Nevarnost eksplozije/požara/za zdravje!

Nepravilno ravnanje z baterijami lahko povzroči uhajanje elektrolitov ali eksplozijo.



- Baterijo/polnilno baterijo vedno vstavite s pravilno polariteto.
- Nikoli ne poskušajte polniti baterij ob kratkem stiku ali jih odpreti.
- Če baterija pušča, se izogibajte stiku s kožo, očmi in sluznicami.
- Mesto, ki pride v stik z baterijsko kislino, sperite z veliko količino čiste vode in nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Uporabljajte rokavice!
- Prazno baterijo iz naprave takoj odstranite, saj obstaja večja nevarnost puščanja.
- Baterije nikoli ne mečite v ogenj, saj lahko eksplodira.

## Zagon

### Varno obešanje izdelka

Izdelek ni primeren za uporabo v prostorih z visoko vlažnostjo (npr. v kopalnici). Preden obesite izdelek na steno, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinovoda, vode ali elektrike. Upoštevajte teksturo stene.



Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilnega pritrjevanja. Pazite, da:

- na izdelek ne vplivajo neposredni viri toplote (npr. ogrevanje);
- na izdelek ne sije neposredna sončna svetloba;
- ne pride do pršenja in kapljanja vode na izdelek;
- izdelek ne visi v neposredni bližini magnetnih polj (npr. zvočnikov);
- tujki ne morejo prodreti v izdelek;
- izdelek hranite stran od sveč in odprtega ognja, da preprečite širjenje ognja.

## Uporaba

### Zagon in nastavitvev

#### Vstavljanje baterije

4. Pravilnost polaritete je označena z vtisnjenjem na notranji strani prostora za baterije.
5. Vstavite priloženo baterijo 1,5 V AA LR6 s pravilno polariteto.
6. Izdelek je zdaj pripravljen za uporabo.

#### Nastavitev časa

Za nastavitev časa obrnite gumb na zadnji strani izdelka v smeri puščice.

# Čiščenje

## OPOMBA!

### Nevarnost poškodb!

- Nepravilno čiščenje lahko poškoduje izdelek.
- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ali ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površine.

## Odstranjevanje

### Odlaganje izdelka

Simbol s prečrtanim smetnjakom pomeni, da



električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Potrošniki so po zakonu zavezani, da električno in elektronsko opremo ob koncu njihove življenjske dobe

zbirajo ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno recikliranje, ki varčuje z viri.

Baterije in polnilne baterije, ki niso vgrajene v električno ali elektronsko napravo in jih je mogoče odstraniti brez uničenja, je treba ločiti od naprave, preden jo predate na zbirno mesto in odpeljete na za to predvideno odlagališče. Enako velja za sijalke, ki jih je mogoče odstraniti iz naprave brez uničenja.

Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev lahko naprave oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih določijo proizvajalci ali distributerji. Oddaja starih naprav je brezplačna.

Staro napravo vrnite v svojo poslovalnico HOFER.

Obveznost brezplačne oddaje starih naprav velja tako za nakupe v trgovini kot za dostavo na domači naslov. Staro napravo se vrne na enakem kraju, kot je veljal za izročitev naprave. Za vračilo starih naprav se ne sme zaračunati transportnih stroškov.

Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da brezplačno prevzamejo stare naprave tako, da zagotovijo ustrezne možnosti vračila v razumni razdalji.

Potrošniki imajo možnost, da staro napravo brezplačno oddajo distributerju, ki jo je dolžan prevzeti, če kupijo novo napravo enake vrednosti s praktično enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi za dostavo v zasebno gospodinjstvo. Pri prodaji na daljavo je možnost brezplačnega prevzema ob nakupu nove naprave

omejena na toplotne izmenjevalnike, naprave z zaslonom in velike gospodinjske aparate, ki imajo vsaj en zunanji rob daljši od 50 cm. Distributer mora potrošnika ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe vprašati, ali namerava blago vrniti. Poleg tega lahko potrošniki na zbirnem mestu distributerja brezplačno oddajo do tri stare naprave določene vrste, ne da bi to bilo povezano z nakupom nove naprave. Dolžine robov posameznih naprav pri tem ne smejo presegati 25 cm.

## Odlaganje baterij

Sosednji simbol pomeni, da baterij in polnilnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.



Potrošniki so zakonsko dolžni oddati vse baterije in akumulatorje, ne glede na to, ali vsebujejo onesnaževala, kot so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec ali ne, na zbirno mesto v svoji občini/okrožju ali v trgovinah, da se odstranijo na okolju prijazen način in predajo v predelavo dragocenih surovin, kot so kobalt, nikelj ali baker. Vračilo baterij in polnilnih baterij je brezplačno.



**OPOZORILO!**

## Škoda za okolje in zdravje!

Nekatere možne sestavine, kot so živo srebro, kadmij in svinec, so strupene in, če jih ne odvržemo pravilno, ogrožajo okolje. Težke kovine lahko npr. škodljivo vplivajo na zdravje ljudi, živali in rastlin ter se kopičijo v okolju in prehranjevalni verigi ter nato posredno vstopijo v telo s hrano.



**OPOZORILO!**

## Nevarnost eksplozije!

Pri starih baterijah, ki vsebujejo litij (Li = litij), obstaja velika nevarnost požara. Zato je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu odstranjevanju starih baterij in polnilnih baterij, ki

vsebujejo litij. Nepravilno odstranjevanje lahko povzroči tudi notranje in zunanje kratke stike zaradi toplotnih učinkov (toplote) ali mehanskih poškodb. Kratek stik lahko povzroči požar ali eksplozijo in ima resne posledice za ljudi in okolje.

Zato pred odstranjevanjem baterij in polnilnih baterij na osnovi litija zalepite priključke, da se izognete zunanjemu kratkemu stiku.

Baterije in polnilnih baterij, ki niso trajno nameščene v napravi, morate pred odstranjevanjem odložiti in odstraniti ločeno.

Baterije in polnilne baterije oddajte le, ko so izpraznjene!

Kadar je le mogoče, namesto baterij za enkratno uporabo uporabljajte polnilne baterije.

Identifikacija baterije z:

Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec, Li = litij

## Odstranjevanje embalaže izdelka

Embalaža izdelka je narejena iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati.

Odstranite jih na okolju prijazen način z vzpostavljenimi sistemi zbiranja.

Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov, ki so označeni z okrajšavami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

1–7: plastika,

20–22: papir in karton,

80–98: kompoziti.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
Nemčija



# Indice

<b>Informazioni generali .....</b>	<b>29</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso .....	29
Conformità alla destinazione d'uso .....	29
<b>Legenda.....</b>	<b>29</b>
Contenuto della confezione .....	30
Dati tecnici.....	30
<b>Dichiarazione di conformità .....</b>	<b>30</b>
<b>Avvertenze generali di sicurezza.....</b>	<b>31</b>
Istruzioni.....	31
<b>Messa in funzione .....</b>	<b>32</b>
Appendere il prodotto in modo sicuro .....	32
<b>Uso.....</b>	<b>33</b>
Messa in funzione e configurazione .....	33
Inserimento della batteria .....	33
Impostazione dell'ora.....	33
<b>Pulizia.....</b>	<b>33</b>
<b>Smaltimento.....</b>	<b>33</b>
Smaltimento del prodotto.....	33
Smaltimento delle batterie.....	34
Smaltimento della confezione del prodotto.....	36

# Informazioni generali

## Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le istruzioni per l'uso sono parte integrante dell' orologio da parete (di seguito denominato solo "dispositivo" o "prodotto"). Contiene importanti informazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e lo smaltimento.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso presenti, in particolare le indicazioni di sicurezza. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso può causare lesioni gravi all'utilizzatore o danni al prodotto . Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro. Nel caso si voglia consegnare il prodotto a terzi, si prega di consegnarlo necessariamente anche con queste istruzioni per l'uso.

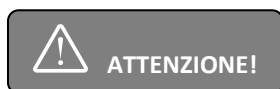
Queste istruzioni per l'uso sono disponibili anche in formato PDF. Contattare il servizio clienti: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de).

## Conformità alla destinazione d'uso

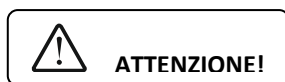
- L'uso improprio del prodotto potrebbe danneggiarlo.
- Appendere il prodotto solo in ambienti interni asciutti.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme e dalla polvere.
- Non far cadere il prodotto, non esporlo a urti e colpi e non esercitare pressione sul prodotto.
- Non esporre il prodotto a forti sbalzi di temperatura in quanto potrebbe formarsi della condensa che potrebbe danneggiare il meccanismo dell'orologio.
- Il prodotto è progettato esclusivamente per la visualizzazione dell'ora.
- Non è adatto per l'uso commerciale.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto in questo manuale d'uso. Qualsiasi altro uso o modifica è considerato improprio e può causare danni.
- Il produttore non è responsabile per danni causati da un utilizzo non conforme o non corretto del dispositivo.

## Legenda

I seguenti simboli sono utilizzati sulla confezione, sul dispositivo o nelle istruzioni per l'uso.



• Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può avere conseguenze letali o causare lesioni gravi.



• Questo termine/simbolo di segnalazione indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non viene evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.

## NOTA!

- Questo termine di segnalazione indica informazioni importanti.



Utilizzare solo in ambienti interni asciutti!



Marcatura per dispositivi conformi a tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo.



Leggere attentamente!



36 mesi (3 anni) di garanzia



Dispositivo alimentato a corrente continua

## Contenuto della confezione

- 1 orologio da parete
- 1 x 1 x 1,5 V AA LR6/R6 batteria
- 1 manuale d'uso
- 1 x tagliando di garanzia


## Dati tecnici

- Meccanismo al quarzo
- Dimensioni: circa Ø 300 mm
- Peso: Modello 1: 519 g | Modello 2: 512 g | Modello 3: 500 g | Modello 4: 506 g (escl. batterie)
- Batteria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6

— — — - simbolo di tensione continua

Se la confezione è incompleta o il dispositivo è danneggiato, contattare immediatamente il nostro servizio clienti. Solo in questo modo è possibile evitare ulteriori danni al dispositivo e pericoli per l'utente.

## Dichiarazione di conformità

 Con la presente digi-tech GmbH dichiara che l'"Orologio da parete, 4-AH0923-1 | 4-AH0923-2 | 4-AH0923-3 | 4-AH0923-4" è conforme alle direttive ROHS 2011/65/UE, EMC 2014/30/UE.

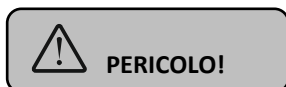
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Cliccare sull'icona della lente di ingrandimento e inserire il codice dell'articolo "4-AH0923" nel campo di ricerca.

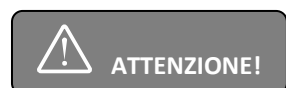
## Avvertenze generali di sicurezza

### Istruzioni

Nel manuale vengono utilizzati i seguenti simboli e indicazioni di pericolo.



- Questa parola di avvertimento indica un pericolo con un elevato livello di rischio che, se non viene evitato, può avere conseguenze letali o causare lesioni gravi.



- Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può avere conseguenze letali o causare lesioni gravi.



- Questo termine/simbolo di segnalazione indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non viene evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.



- Questo termine di segnalazione indica informazioni importanti.



### Pericolo di soffocamento!

I bambini possono rimanere intrappolati nella pellicola di imballaggio e soffocare.

- Tenere i bambini lontano dalla pellicola di imballaggio.

Questo prodotto contiene piccole parti che possono essere ingerite, causando il soffocamento nei bambini

- Tenere i bambini di età inferiore a 3 anni lontano dal prodotto.





## ATTENZIONE!

### **Pericolo di esplosione/incendio/salute!**

Una manipolazione impropria delle batterie può causare perdite di elettroliti o esplosioni.

- Inserire sempre la batteria rispettando la corretta polarità.
- Non tentare mai di ricaricare, cortocircuitare o aprire la batteria.
- In caso di perdite dalla batteria, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose.
- In caso di contatto con l'acido della batteria, sciacquare le zone interessate con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- Usare i guanti!
- Rimuovere immediatamente la batteria scarica dal dispositivo: sussiste un notevole pericolo di perdita.
- Non gettare mai la batteria nel fuoco poiché potrebbe esplodere.

## **Messa in funzione**

### **Appendere il prodotto in modo sicuro**

Il prodotto non è progettato per funzionare in ambienti con elevata umidità (ad esempio, bagni). Prima di fissare il dispositivo alla parete, assicurarsi che nel punto di perforazione non siano presenti condutture di gas, acqua o elettricità. Tenere conto della qualità del muro.



Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un fissaggio improprio. Assicurarsi che:

- il prodotto non sia esposto a fonti di calore dirette (ad es. caloriferi);
- il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia contatto con spruzzi e gocce d'acqua;
- il prodotto non sia appeso nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- il prodotto sia lontano da candele e altre fiamme libere per evitare la propagazione di incendi.

# Uso

## Messa in funzione e configurazione

### Inserimento della batteria

1. La goffratura all'interno del vano batteria ne indica la corretta polarità.
2. Inserire correttamente la batteria da 1,5 V AA LR6 in dotazione.
3. Il prodotto è quindi pronto per l'uso.

### Impostazione dell'ora

Ruotare la manopola per impostare l'ora sulla parte posteriore del prodotto in direzione della freccia.

## Pulizia

**NOTA!**

### Pericolo di danneggiamento!

- Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili. Potrebbero danneggiare le superfici.

## Smaltimento

### Smaltimento del prodotto

Il simbolo del cassonetto barrato indica che



le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite assieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono legalmente tenuti a separare

le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile dai rifiuti urbani non differenziati, così da assicurare un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse.

Le pile e le batterie ricaricabili che non sono saldamente fissate nell'apparecchiatura elettrica o elettronica

e che possono essere rimosse senza essere distrutte devono essere separate dall'apparecchio prima della consegna a un punto di raccolta

e portate in un centro di smaltimento apposito. Lo stesso vale per le lampadine, che possono essere rimosse dal dispositivo senza danneggiarle.

I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle

presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori. La consegna di apparecchiature usate è gratuita.

Si prega di restituire il dispositivo usato alla propria filiale HOFER.

Questo obbligo di ritiro gratuito si applica sia all'acquisto in negozio sia

per la consegna all'indirizzo di residenza. Il luogo di adempimento dell'obbligo di ritiro è uguale

al luogo di adempimento della consegna. Le spese di trasporto non possono essere addebitate per

i dispositivi ritirati.

In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate

garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole.

I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un dispositivo usato a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore

dotato essenzialmente della stessa funzione. Questa possibilità è prevista

anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza,

la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo

è limitata agli scambiatori di calore, ai videoterminali e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto,

il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi

del ritiro. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre dispositivi usati

dello stesso tipo presso un centro di raccolta di un rivenditore senza dover acquistare un nuovo dispositivo. Tuttavia, le lunghezze

dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.

## Smaltimento delle batterie

Il simbolo accanto significa che le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite assieme ai rifiuti domestici.



I consumatori sono legalmente tenuti a consegnare tutte le batterie e le batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze inquinanti (ad esempio, Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo) o meno, a un punto di raccolta nel comune/distretto o nei negozi, affinché possano essere conferite a uno smaltimento ecocompatibile e a un sistema di recupero di materie prime preziose come cobalto, nichel o rame.

Il ritiro di batterie e batterie ricaricabili è gratuito.



**ATTENZIONE!**

### **Danni all'ambiente e alla salute!**

Alcune sostanze come mercurio, cadmio e piombo sono velenose e, se non smaltite correttamente, pericolose per l'ambiente. I metalli pesanti, ad esempio, possono avere effetti nocivi su esseri umani, animali e piante e possono accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare, entrando nell'organismo indirettamente attraverso l'alimentazione.



**ATTENZIONE!**

### **Pericolo di esplosione!**

Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) costituiscono un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle batterie ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente.

Pertanto, prima di smaltire batterie e batterie ricaricabili al litio, isolare i poli per evitare un cortocircuito esterno.

Le batterie e le batterie ricaricabili che non sono fissate in modo permanente nel dispositivo devono essere rimosse prima dello smaltimento ed essere smaltite separatamente.

Consegnare le pile e le batterie ricaricabili solo se sono scariche! Quando possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché pile usa e getta.

Etichettatura della batteria con:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio

## Smaltimento della confezione del prodotto

La confezione del prodotto è composta da materiali riciclabili. Smaltirli nel rispetto dell'ambiente utilizzando i sistemi di raccolta predisposti.

Osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata. Questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche

20-22: carta e cartone

80-98: materiali compositi.



digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
Germania

CE

© Copyright  
Nachdruck oder  
Vervielfältigung  
(auch auszugsweise)  
nur mit Genehmigung der:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27a  
65817 Eppstein  
Deutschland

2023

Diese Druckschrift,  
einschließlich aller ihrer  
Teile, ist  
urheberrechtlich  
geschützt.

Jede Verwertung außerhalb  
der engen Grenzen des  
Urheberrechts ist ohne  
Zustimmung der digi-tech  
gmbh unzulässig und  
strafbar.

Das gilt insbesondere für  
Vervielfältigungen,  
Übersetzungen,  
Mikroverfilmungen  
und die Einspeisung und  
Verarbeitung in  
elektronischen Systemen.

Vertrieben durch:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27a  
65817 Eppstein  
Deutschland

© Copyright  
Újryomás vagy  
sokszorosítás  
(kivonatokra  
vonatkozóan is)  
csak az alábbiak  
jóváhagyásával:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
Németország

2023

Ezt a kiadványt és annak  
minden részét szerzői  
jog védi.

Bármely, a szerzői jogi  
törvény szűk korlátain  
kívüli felhasználás a a  
digi-tech gmbh törvény  
által tiltott és  
büntetendő  
tevékenység.

Ez különösen érvényes a  
sokszorosítás, a fordítás,  
a mikrofilmkészítés  
valamint az  
elektronikus  
rendszerekben történő  
elmentés és feldolgozás  
esetén.

Forgalmazó:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
Németország

© Copyright  
Ponatis ali reprodukcija  
(tudi v izvlečkih)  
samo z odobritvijo:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
Nemčija

2023

Ta publikacija, vključno z  
vsemi deli, je zaščitená z  
avtorskimi pravicami.

Vsaka uporaba zunaj ozkih  
meja avtorske zakonodaje  
je brez soglasja digi-tech  
gmbh nedopustna in  
kaznovana z zakonom.

To velja zlasti za  
reprodukcije, prevode in  
mikrofilmiranje  
ter hranjenje in predelavo  
v elektronskih sistemih.

Distributer:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
Nemčija

© Copyright  
Ristampa o riproduzione  
(anche parziale)  
solo con l'autorizzazione  
di:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27a  
65817 Eppstein  
Germania

2023

Questo documento,  
comprese tutte le sue  
parti, è protetto da  
copyright.

Qualsiasi utilizzo al di fuori  
degli stretti vincoli della  
legge sul diritto d'autore  
non è consentito senza il  
consenso di digi-tech  
gmbh ed è passibile di  
azione penale.

Ciò vale in particolar  
modo per la riproduzione,  
la traduzione, la  
riproduzione in microfilm,  
la  
memorizzazione e  
l'elaborazione in  
sistemi elettronici.

Distribuito da:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27a  
65817 Eppstein  
Germania